

Wittevrouwenveld

JAARGANG 30 - NR. 1 - FEBRUARI 2008

Interview met... Sjef Zwackhalen

Koffie is er wel, maar zelf is Sjef (30) druk bezig en onvindbaar, op en neer lopend met rolletjes plakband, vragen van ouders aan het beantwoorden en tussendoor nog een aantal telefoontjes over de communicatiekinderen... "Kan het nu even of kan het niet" zeg ik, na inmiddels een uurtje, zenuwachtig en opgefokt geworden van de talloze onderbrekingen. Nog even 2 mailtjes er tussen door, hier nog wat en daar nog wat en dan kan het interview echt beginnen. Om vervolgens eerst samen in lachen uit te barsten. Over de prui van Andre Rieu tijdens de laatste kerstshow.

Het lijkt heel gemakkelijk, iemand interviewen die je al een jaar of twintig kent en waar je eigenlijk samen mee bent opgegroeid. Maar het blijkt nog lastig te zijn ook. Mijn eigen naam zal ook regelmatig vallen, in alle bescheidenheid. Daar komen we deze keer dus echt niet onder uit.



Sjef Zwackhalen

Van club-kind tot clubleider

"Ik was een jongetje van een jaar of 4 en kwam toen al naar de club", vertelt hij. "Ik was een beetje bazig en bemoeiziek....(nee toch?) Ik was een hele trouwe clubbezoeker en heb mijn jeugd op de EDI (nu Trefcentrum) doorgebracht. De uitstapjes van de Kluiverkes herinner ik me nog goed. Huub en Eveline Nafzger, Mat Tehuu en later Trudy Lucassen namen mij onder hun hoede. De vrijdagclub vond ik ook heel leuk en ik zat bij de carnavalsvereniging van Ber Valq, de Maosrets. Ik werd jeugdprins middenin de golfloorlog. Zonnebrillen, zwarte schmink en soldatenpakken waren toen verboden. Bovendien trokken we toen ook niet uit. Dat weet ik nog goed, want ik was de jeugdprins met de minste medailles. En daar doe je het toch eigenlijk voor als kind, voor al die medailles? Patrick van Loo was het jaar voor mij prins en die had zijn hele pak vol glimmende gouden medailles. Ik had er maar eentje". Een diepe zucht volgt...

Assistent-vrijwilliger

"Toen ik in groep 8 kwam organiseerde Pie Hameleers de schooltuintjes. Jef Tummers was ook erg actief. Zij organiseerden altijd samen de vierdag en zo. Trudy Michon kwam er ook bij en zo werd ik assistent vrijwilliger. Eerst bij de natuurclub, dat heb ik een jaar of zes gedaan en al snel kwamen er andere clubs. In 1995 ging de Edi verhuizen naar de Maris Stella. Dat was wel een beetje spannend. Zelf was ik toe aan een nieuwe uitdaging en ik wilde niet gescheiden worden van de beroepskracht" (logisch in dit geval toch?). In oktober van dat jaar bezochten 3 mensen het kinder-rechtenfestival in het land van Ooit. Dat waren Sjeke Zwackhalen, Marco Tummers en ondergetekende. Naast een gezellig dag en veel slappe lachaanvallen,

werd er een nieuw idee geboren: we gaan een thema-club beginnen rondom kinder-rechten, werd er bedacht. En zo werden de Happy Kids geboren...

Het thema kinder-rechten stond centraal en destijds samen met Bianca, Trudy, Sonja van Tongeren en Gerry Kluyt werd er club gedraaid op maandagavond in de Maris Stella. Ieder jaar stond er een speciaal kinderrecht centraal en werd er volop gefantaseerd en nieuwe dingen bedacht.

De 1e kerstshow heette nog familieavond. Dat was op 27 november 1995. In de kiezaal van de Maris Stella met 2 kleine kerstboompjes links en rechts. Het 2e jaar werd er al uitgeweken naar de jongerenruimte (die was iets groter) en in goed overleg met elkaar en weer die ondergetekende werd er uitgeweken naar het Trefcentrum. Om daar afgelopen december 2007 -de allerdrukste en allerlaatste- kerstshow mee te mogen maken.

"We zijn toe aan iets anders" zegt Sjef "er komt wel weer iets nieuws. Wel ben ik er erg trots op dat we een grote groep jongeren momenteel hebben die ons helpen als assistent vrijwilligers. Het zijn kinderen die de club al lang hebben verlaten, maar nog steeds betrokken zijn en dit ook willen blijven. Alles is verbonden met elkaar en dat is eigenlijk de bekroning op mijn werk. We krijgen nu de beloning van het investeren in de kinderen van toen."

De tijden zijn wel veranderd en ik knik begripvol. Even voelen we ons een beetje bejaard, maar vroeger was het gemakkelijker. Toen kon je spontaan dingen organiseren. Nu moet je je aan 1000 regeltjes houden en bijna overal een vergunning voor hebben. Neem nou die flessenactie van Kosovo destijds. Alles stond op zijn kop, de hele buurt deed mee, het ging spontaan. Daar hoef je nu niet meer mee aan te komen. Voor de donateursactie van de club liepen we gewoon bij de rechters van justitie in de buurt binnen. Nu is het anders. In de Edi waren we vrij, in de Maris Stella

zat 16
zon 17
FEBRUARI
10-17 u.

Iedereen
welkom!



EXPOSITIE "KUNST IN DE BUURT"

groep Wijk Kunst presenteert werk in diverse vormen en stijlen op meerdere locaties:

- Trefcentrum WVV
- kerk OLV van Lourdes
- buurthuis 't Vrouweveld
- infocentrum Servatius
- etalages Voltaplein

Feestelijke opening
16 februari 2008
10.15 uur
in het Trefcentrum
info: Ernest Sproncken



minder vrij; en in het Tref is het ook prima en weer anders.

Sjeke als collega bij Trajekt

Nu zijn we collega's. Samen staan we voor Trajekt. Eigenlijk wel een beetje raar, mijmeren we. "Tja" zegt hij, "dat kwam door jou." Via allerlei omzwervingen en opgedane ervaringen en opleidingen is Sjef in 2007 geslaagd voor de hbo. Een mijlpaal. Pas in zijn 4e jaar mocht hij stage komen lopen bij Trajekt: "Dat had jij bedacht", zegt hij plagend, "ik moest werkervaring opdoen bij anderen en bij jou mocht ik één dag per week komen om bij te tanken en te klagen (over die anderen)."

Samen begonnen we een aantal jaren geleden in het Heugemerveld: de brede school en het kinderwerk. Het dak knalde van de Maris Stella af toen Anja Pijs met dit voorstel kwam (en ik hem niks mocht zeggen, dat was een ramp, zolang moeten zwijgen over zoiets leuks...)

En zo kunnen we nog heel wat herinneringen ophalen. Maar we hebben maar één voorpagina, dus we moeten ons inhouden. "Ik ben het Wittevrouwenveld altijd trouw gebleven" zegt hij, terwijl ik stiekem rondkijk of er niet nog een kopje koffie in zit? "De Dromedarissen, de Gielkesmerret, de buurtfeesten: ik draag ze allemaal een warm hart toe. Soms zeggen mensen wel eens tegen me: overloper. Dat doet me pijn, dat knaagt aan me. Die keuze om in een bepaalde buurt te werken maak ik niet zelf, dat doet mijn werkgever voor me. Ik laat me overal zien, voel me erg verbonden en dit blijft ook zo. Ik hou van het Heugemerveld, maar mijn wortels liggen in het Wittevrouwenveld."

En zo is het. Zowel voor hem, maar ook voor mij, al ben ik geen echte mestreechse. Misschien moeten we ooit onze jeugtherinneringen in een boek gaan schrijven, giechel ik. Dan worden we vast en zeker rijk en beroemd en komen we op tv en zo? Maar voorlopig is het nog te druk. Moeten er nog dingen verzonnen worden, kampen geregeld, van Pinksteren tot Pasen, shows en feestjes, kinderactiviteiten en het 12½ jarig bestaan van de Happy Kids in maart 2008. Ideeën en inspiratie genoeg bij Sjef. Ik ben altijd Sjeke blijven zeggen, iets raars uit het verleden. Sjeke, iemand om trots op te zijn. Iemand die toch zeker meer dan één medaille verdient of niet dan?

Manon Pachen

MANUS



De Happy Kids!

Met trots kunnen u melden dat de laatste Happy Kids Kerstshow een onvergetelijke avond is geworden. De tiende en tevens laatste Kerstshow en Feestavond werd een groot succes. Maar liefst 70 kinderen deden mee aan een wervelende show waarin we werden meegenomen terug in de tijd en vooruit in de toekomst. Dit alles via een tijdmachine. Er deden jonge kinderen mee maar ook jongeren en vrijwilligers.

Het werd een echte familieshow. De zaal was te klein voor het hele publiek dat kwam kijken. Honderden mensen wisten het Trefcentrum te vinden en hebben kunnen genieten van een prachtige avond. Langs deze weg willen wij alle donateurs, sponsors, vrijwilligers en medewerkers bedanken voor de inzet en het feit dat we ook in 2007 weer show en feestavond mochten organiseren. De grootste complimenten zijn natuurlijk voor de Happy Kids-leden die deze show tot een groot succes hebben weten te maken. Jullie verdienen allemaal een grote pluim!

Jeugdclub de Happy Kids van Trajekt gaat in het nieuwe jaar 2008 weer verder met vele activiteiten en programma's. Jeugdclub de Happy Kids is een kinderclub voor kinderen vanaf 6 jaar tot en met 13 jaar en is onderverdeeld in 4 groepen. Dit zijn de groepen A, B, C en D.

Jeugdclub de Happy Kids is een ledenclub. Je moet dus lid zijn van deze kinderclub.

Wat doen we allemaal?

We organiseren leuke, actieve, sportieve maar ook veel leerzame activiteiten over bijvoorbeeld 'kinderrechten' en 'pesten'. We maken ook veel uitstapjes naar bijvoorbeeld het zwembad de Dousberg, bowlingcentrum Maastricht, Toverland en gaan 4 dagen op kamp naar een echte Jeugdherberg in België. Tevens is er in April 2009 een spetterende Showavond voor de hele buurt waar jij misschien een belangrijke rol in kunt gaan vervullen. Kortom de Happy Kidsclub is een te gekke kinderclub en zeker de moeite waard om lid van te worden.

Hoe, wat en wanneer?

Lid worden kun je door contact op te nemen met Sjef Zwackhalen van Trajekt.

Sjef is telefonisch te bereiken via: 06-430 265 10 of via email: sjef.zwackhalen@trajekt.nl

Je ontvangt dan een inschrijfformulier en zodra deze



is ingevuld lever je deze weer bij ons in. Je ontvangt dan per post bericht wanneer je lid mag worden.

De activiteiten vinden plaats op vrijdagavond vanaf 19.00 uur tot 21.00 uur in het Trefcentrum Wittevrouwenveld, Edisonstraat 4, Maastricht.

De vaste contributie bedraagt 1,- per week. Soms is een activiteit iets duurder, maar dan ontvang je daarover bericht via een nieuwsbrief, of via onze website die 24 uren per dag online te vinden is op internet via: www.happykidsclub.tk



De wie_kent-school is voor alle kinderen uit Wyckerveld en Wittevrouwenveld op zaterdagmorgen in de Letterdoes, vanaf 9.30 uur, gratis, opgeven bij Geerte Courtens (06-22457631) of via www.wiekentschool.nl/inschrijven.html

Wie-kent school, blok 1: dieren

"Zaterdagochtend vroeg opstaan want om half 10 moesten we daar zijn! Nu denken jullie zeker: waar zijn? Dat zal ik jullie vertellen: we moesten om half tien bij onze school zijn. De eerste keer kregen we een wiekentschooltas, plus een opschrijfboekje en toen gingen we naar de dierenpensies. De tweede keer gingen we naar de dierenarts, de derde keer kwamen Vera + Marjolijn voor de dingen te vertellen over de dierenbescherming, site www.kidsforanimals.nl. Het laatste gingen we ponyrijden in ponyclub sint pieter! Het volgende blok wordt techniek en sport, o,ps ik geloof dat de vierde keer was dat we naar de kinderboerderij, en de 5e keer rijden, daag! Tot de volgende keer!"

Kelly Pluymen (wiekentscholier)



Wie_kent-school: les van een journalist van De Ster

"Hoi, ik ben Britt. Ik zat op de wiekentschool, in het thema dieren. Het was gaaf zeg vooral de laatste keer. Want toen gingen we paardrijden. Zonder zadel, alleen met teugels en een paard liet iedere keer scheten. En we waren bij de dierenambulance en daar waren giftige slangen bij, griezelig! En een uil en honden en een hangbuikzwijn, dus de volgende keer moet je ook komen, het is erg leuk, dus volgendekeerweer!"

Kinderkerstviering

De Kinderkerstviering dit jaar was een hele bijzondere. Samen met de diverse jeugdverenigingen werd het idee geboren: 'Cadeaus voor Jezus: wat zou je voor symbolisch cadeau aan het kerstkind willen geven?'

De Fietsclub maakte een levensweg in de vorm van een verkeersbord, omdat zij zorgen voor veiligheid in het verkeer voor de kinderen. De woensdagclub maakte theelichtjes van mergel, zij brachten licht. De Happy Kids maakten een prachtige vriendenkring in alle kleuren van de regenboog. De Twirling Stars maakten een mooi dansje en de drumband trommelde er vrolijk op los. De kinderen van de basisschool zongen een prachtig lied.



Kinderen leren K I J K E N

Vanuit het project KUNSTKETEL, onder leiding van Moos Pozzo (die ook de Buurtbrög zo mooi liet versieren met Marokkaanse motieven) gingen negen kinderen uit onze wijk aan de slag: eerst naar kunst kijken, luisteren naar de kunstenaar, dan zelf uitproberen.

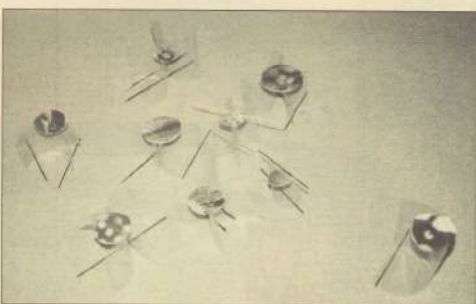
Ze bezochten o.a. fotograaf Herman Wijler, die een rondleiding gaf en uitlegde hoe zijn micro-foto's ontstonden. Herman vertelde ons enthousiast over de ontmoeting: "kunst is niet alleen om te behagen, om mooi te zijn, maar mag ons ook verwonderen, een vraag stellen... dat kan tot nieuwe inzichten leiden." (Kunstketel is een samenwerking tussen Kumulus en Trajekt.)



Foto van Hermans' werk



Aankomst bij Herman Wijlers' atelier in de Frankenstraat



Resultaat van de kinderen: eerst gingen ze met een fotolijstje buiten zoeken naar wat ze wilden fotograferen, daarna zijn er kunstwerken à la Herman van gemaakt!

Maandag 24 december, laat in de middag, kwam er een paniek-sms-je van de pastoor: "Help, de cadeau-tafel stroomt over, wat moet ik doen?" Ach, ga toch weg, dacht ik bij mezelf, maar niets bleek minder waar: tientallen voedselpakketten waren al gebracht, snoep voor de kinderen, mandarijnen, knuffels, noem maar op. Op kerstavond kwamen er nog ontelbare cadeaus bij. Ingepakt in goud, glimmend glitter, papier... autootjes voor Jezus, handdoeken, douchecrème, nog meer knuffels, een paraplu, theelichtjes, babysokjes, erwten, spul voor in het haar, boeken, kleurpotloden. Het was niet meer bij te houden en heel ontroerend. De voedselpakketten werden in de buurt verspreid. De knuffels en het speelgoed hebben we naar Xonar gebracht: vrouwenopvang- en hulpverlening. Mensen bedankt, volgend jaar weer!

Namens de organisatie: pastoor Mattie Jeukens, kinderwerk WVV, Jeugdromband, Twirling Stars, fusieschool-Theresia-Wyckerveld, en de Happy Kids!

Manon Pachen

Op zaterdag 15 maart a.s. is de SP afdeling Maastricht in het Trefcentrum van WVV aan de Edisonstraat, voor een opendeur bijeenkomst.

SP

Deze is toegankelijk voor iedereen. U bent van harte welkom vanaf 13.30 uur.

Het bestuur.

Beste bewoners van Wittevrouwenveld

Graag willen we een oproep doen om met z'n allen te zorgen voor een schone en prettige leefomgeving. We weten: Sjik & Sjoen? Samen doen! We krijgen van bewoners nog wel 'ns klachten en ergernissen gemeld, we zien zelf dat het helaas niet altijd goed gaat en we willen ook attenderen op en waarschuwen voor mogelijke boetes in geval dat het fout gaat.

Hond in de omgeving

Honden maken deel uit van onze samenleving. Zij geven vrolijkheid en kleur aan het leven van de hondenbezitter. Bovendien zijn honden soms zelfs onmisbaar als hulphond voor gehandicapten of bijvoorbeeld bij het opsporen van vermisten. Maar... Wat mensen als hinderlijk ervaren is voor iedereen verschillend: harde muziek, rommel op straat, stank van een fabriek maar ook hondengedrag: poep, blaffen of loslopen. Daarom wijzen we er op dat de hondeneigenaren de ontlasting van de eigen viervoeter moeten opruimen en de honden aangeliend moeten uitlaten. Loslopen mag alleen binnen de bekende honden-loosloopgebieden. Ook aangeliende honden mogen zich niet op speelveldjes begeven. Ook niet op nachtelijke uren. Bij constatering van een van deze overtredingen wordt er een proces-verbaal opgemaakt van € 50,00 of € 75,00.

Zwerfvuil en milieuperrons

Wat ons opvalt omtrent het zwerfvuil in de wijk en vervuiling bij de milieuperrons is:

- Een aantal buurtbewoners ontbreekt het aan het verantwoordelijkheidsbesef voor hun eigen directe woonomgeving. Zij zijn mede verantwoordelijk voor de ontstane 'rotzooi'.
- Steeds meer mensen die niets durven te zeggen tegen vuilners en (soms ook) kwaadwillenden.
- Steeds meer mensen die hun kop in het zand steken.

Dringend beroep: samen doen

Bewoners, kom op en neem de schop, bezem, hark en schoffel, en maak uw eigen buurt, uw eigen woon- en leefomgeving ook ZELF weer toonbaar. Maak die openbare weg en aangelegene veldjes vrij van overtollige blikjes, drink-kartonnetjes en ander overtollige rotzooi. Ook de restanten van afgesto-

Buurtperikelen: ervaringen met het Transferium

Langzamerhand komen er meer verhalen naar ons toe over het Transferium; de werkplaats op de Beatrixhaven waar je terecht komt als je een bijstandsuitkering aanvraagt. Je moet daar 10 weken, halve dagen werken. Onbetaald. Omdat de deskundigen daar een beeld krijgen van je arbeidsgeschiktheid. Sommige deelnemers tonen zich tevreden, vooral diegenen die buitenwerk deden.

Anderen lopen gillend weg: dan maar geen uitkering! Zo verging het de heer Sprong die, net 40, zijn werk verloor en op zoek ging naar nieuw. Onwennig, maar vol goede moed, hij kan best wel wat! Ondertussen leefde hij met zijn gezin van wat spaargeld. De Sociale Dienst hoopten ze zo te vermijden, liever geen afhankelijkheid. Als het maar enigszins kan: eigen baas blijven!!

Maar helaas, het lukte niet snel met dat nieuwe werk, de bodem raakte in zicht en er werd vriendelijk van alle kanten geadviseerd bijstand aan te vragen, dan kregen ze ook beiden hulp bij het zoeken naar werk.

Maar wat bleek dat voor hulp? Vóór hij het wist stond hij in het Transferium, mocht hij voor halve dagen kaartjes vouwen. "En na 10 weken elke baan accepteren die werd aangeboden" werd eraan toegevoegd! Terwijl hij geen arbeidservaring hoefde op te doen of werkrime te leren: dat had hij allang!

Hij zou beter geholpen zijn met een extra bijscholing, hulp bij het solliciteren of een effectieve CV maken. Hij vertrok teleurgesteld, liever geen werk dan onbetaald 'zakjes plakken'.

Is dit het alom geprezen MAATWERK?!

ken vuurwerk behoort men zelf op te ruimen. Maak samen met een paar andere buurtbewoners de goten schoon, juist daar waar de veegwagens vrijwel nooit kunnen komen vanwege geparkeerde auto's. Zie ook: www.sjiekensjoen.nl.

Met vriendelijke groet, mede namens de wijkagenten,
Jos Kuipers (milieugent)

't Is waar, maar...

Sinds de rode vuilniszakken zijn ingevoerd, is het voor bewoners minder aantrekkelijk, want duurder, om de rommel van een ander op te ruimen. Bij het Buurtplatform zijn hiertoe gratis rode zakken af te halen. Maar nog beter zou zijn als de Gemeente het afvoeren van grof vuil gratis zou maken, dat geeft minder onkosten aan de milieupolitie en de schoonmaakdiensten. Er zijn zelfs gemeenten die het grof vuil van huis komen halen! Dus dat kan wel! Helaas nemen kringloopwinkels ook lang niet meer alles aan. (Red. Buurtkrant)

"Witte kerst"

Winters met sneeuw worden steeds zeldzamer. Maar in de Frankenstraat was het afgelopen kerst toch raak. De gemeentereiniging tracteerde de bewoners op een witte kerst! Natuurlijk zijn de complimenten doorgegeven aan het klantenmeldpunt (tel. 350 4000).



De wereld van de

Growshops, paddo's, headshops en coffeeshops

Via het buurtplatform kreeg ik de kans om deel te nemen aan een rondleiding. Door de media had ik een behoorlijk negatief beeld over deze wereld.

Als eerste bezochten we een growshop. Tot mijn verbazing zag ik allemaal plantpotjes en biologische meststoffen. En ik houd van tuinieren.

Drie wietplanten mag je per huishouden hebben, dat wordt gedoogd. Maar goede zaadjes zijn duur. En dan weet je van te voren niet of het wel vrouwelijke planten zijn. In een soort opvouwbaar klerenkast (die je daar kunt kopen) kun je thuis gaan kweken. Of je koopt een soort groot dressoir waarin je kweekt.

Van de growshop gaan we naar de paddoshop. Paddo's hadden toen een slechte naam. Volgens de winkelier komt dat omdat niet alle verkopers goede informatie aan de klanten geven. Je moet ze niet gebruiken in combinatie met andere middelen. In de regel gebruiken mensen dit in eigen huis. Het versterkt je geestesgesteldheid. Je kunt het dus beter niet gebruiken als je je down voelt.

We gaan verder naar een kleine coffeeshop, het is er heel rustig. Dan naar de haedshop, ook hier wordt zaad voor wietplanten verkocht, maar vooral vele soorten pijpjes, honderden verschillende.

Dan naar de coffeeshopboot, de controle aan de ingang is streng. Als een coffeeshop betrapt wordt, dat een gebruiker te jong is, gaat de zaak gelijk 3 maanden dicht.

Wij krijgen er koffie met vlaai, niet het gangbare product hier. Rondom ons zitten kleine groepjes gebruikers, het is heel stil. Er gaat rust uit van deze omgeving. Er worden ons verschillende soorten wiet getoond.

Alle bedrijven waar we langs gingen bestonden al vele jaren. Ze geven graag informatie over hun producten. Het maakte op mij een eerlijke indruk.

Edda Harrison

Colofon
Buurtkrant Wittevrouwenveld

Oplage: 2700 exemplaren, 6x per jaar
Redactie: Edisonstraat 4, 6224 GK Maastricht
Telefoon: 043 - 362 0066
Bettie van der Linde, 043 - 321 5553
Annie van de Put, 043 - 362 3447
redactie@witevrouwenveld.nl
DTP: 'Riet de Wit - Grafische vormgeving' 043 - 325 7317
Internet: www.witevrouwenveld.nl
Deadline volgende krant: 1 april 2008 (niet later!)

Adiel Verstaen uit Sittard (28u per week jongerenwerker in het WVV) met stagair Abdurrahman Yildiz (2 dagen per week, studeert in Utrecht, komt uit onze buurt)



Twee jongerenwerkers

Twee enthousiaste jongerenwerkers, die nog veel met jongeren uit de buurt willen bereiken.

Er is de vaste inloopavond in het Trefcentrum (zij-ingang) op dinsdag- en donderdag. Maar er kan veel meer, denken ze, een goed idee kan samen uitgevoerd worden: dansen, sporten, samen er op uit gaan, kunst kijken of maken, koken, eten, wat ever... Dus doen ze ook via de Buurtkrant een oproep aan alle jongeren: kom van de bank af of achter de pc weg en kom eens langs, of bel met Adiel (06-40035944).

En voor de volwassenen: zij kunnen ook nog heel goed vrijwilligers gebruiken op de inloopavond. Dan kunnen ze ook vaker open gaan!

Activiteiten in
Buurthuis 't Vrouweveld

Kom eens langs, geef je op, of doe meteen mee aan:

Omgaan met de computer
Lessen voor beginners en gevorderden. In heel klein groepje, dus veel aandacht voor iedereen.

Elke maandagochtend: samen **joggen** in het Geusselpark, start om 10 uur, Van Oppenstraat 123.

Bij u thuis of in een groepje in het buurthuis: beter leren spreken in het **Nederlands**.

Elke woensdagochtend:
tekenen en schilderen 9.30-11.30 uur.

Naailes op dinsdag van 9.00-12.30 uur en op woensdag van 19.00-22.00 uur.

Kienen kan elke maandag van half 2 tot half 4.

Zingen op elke donderdag tussen half 11 en 1 uur

Ook vrouwen die samen een **toneelstuk** willen opvoeren zijn van harte welkom!

Ook weer op vrijdag:
Lekkere soep!
tussen 12 en 1 uur

Inlichtingen bij G. (Bieke) de Keukeleire 043-352 1212

de inktpot
Frankenstraat 138b, 6224 GS Maastricht
Tel.nr. 043-3626601, e-mail: inktpot@planet.nl

Super lage prijzen!

COMP. INKTCARTRIDGES	NAVULINKT 100 ml
Canon	2,75 HPI/Lexmark
Epson	2,75/5,95/6,95
Xerox	6,95
Brother	6,95
	FOTOPAPIER
	50 vel A4 vanaf 3,95

NAVULLEN: BIJ ONS TUSSEN 5 EN 8 EURO!!!!!!
Vraag ook een offerte voor uw LASERCARTRIDGES

TABAKSPECIAALZAAK
Ton Rouwenhorst

Hèt staatslotenadres
voor WVV en omstreken

Frankenstraat 118 - Maastricht
Tel. 043 362 1144

De kunst van het behangen

Jo Heuts
VERF

Frankenstraat 143-145 | 6224 GM Maastricht
tel.: 043-362 08 50

Vragen over werk?

Stel ze gratis aan
Paul Zeegers van het
Servicepunt Werk &
Bemiddeling

Trefcentrum
Edisonstraat 4
Tel. 3626925

BIC (Buurt Informatie Centrum) - Spreekuren in
Trefcentrum/Trajekt, Edisonstraat 4, tel: 362 0066

maandag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-11	opvoedhulp voor 0-12j. (Marjo Voeten)
dinsdag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-12	BIC, Buurt Informatie Centrum
	14-16	WAO-spreekuur
	14-16	spreekuur APL = Arbeidsongeschikten- PlatformLimburg, tel: 362 0066
	13-15	spreekuur Servatius
woensdag	9-12	werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
	9-11	opvoedhulp voor 12-18j. (Mariëtte Nolte)
elke woensdagmiddag		Burgerraadslieden (op afspraak) tel: 362 0066
donderdag	9-12	werk en bemiddeling (Andrea Verhagen)
	9-12	BIC
	14-15.30	Politiespreekuur (wijkagent)
	9-12	zorgcirkel-Sociale Dienst
	9-12	maatschappelijk werk en IAP
	13.30-16	spreekuur Nederlands Migratie Instituut
	13-16	Kredietbank
vrijdag	9-12	werk en bemiddeling (Jaffar Sharifzadeh)

- Ouderenadviseur: Mieke Kengen, tel: 362 0066
- Servatius-infowinkel: elke donderdagmiddag van 2-5 uur (Voltastraat 24)
- Het Juridisch Loket: voor iedere rechtzoekende, gratis informatie en advies: AvenueCeramique 2-6, Maastricht; 0900-8020, www.hetj.nl

Succes Jeugdromband WVV '28!

Op het solistenconcours van de Limburgse Bond van Tamboerskorpsen (6 januari, Itteren) kwamen de leden van onze jeugdromband goed voor de dag.

Amanda Laeven en Maggie Wong kregen een eerste prijs als solist! In afdeling 5 kregen ook nog de solisten Antony Verstappen en Dominique Laeven een eerste prijs! Een mooi succes, na twee jaar oefenen, ook voor de instructeur Fred Hitz.

De jeugdromband kan nog nieuwe leden gebruiken. Kom gerust eens kijken tijdens de repetitie op donderdagavond van 18.30-19.30 uur in het Trefcentrum! De kosten zijn zeer gering: slechts € 2,- per maand.

Uitnodiging aan elke buurtbewoner

Praat mee over onze prachtwijk

Sinds minister Vogelaar vorig jaar op bezoek is geweest in Maastricht-noord/oost zijn er al enkele nieuwe ideeën in de buurt gestart, zoals: de intensieve samenwerking tussen opbouwwerker en wijkagent, die nu full-time in de buurt is; meer personen op Werk en Bemiddeling; en er zijn nog plannen in de maak.

Buurtplatform Wittevrouwenveld

Maar wat denken de bewoners erover?

Dat wordt besproken op woensdag 13 februari om 19.30 uur in het Trefcentrum. Er zijn stands, er is koffie en thee, Marcel van Dijk (Gemeente) geeft een toelichting en er is gelegenheid tot discussie, met een drankje na afloop... Iedereen is van harte welkom vanaf 19.00 uur.

De dag ervoor, op dinsdag 12 februari heeft het Buurtplatform overleg met Gemeente en Servatius over de voortgang van de nieuwbouw, de aanleg van het Buurtpark en de toekomst van de Frankenstraat. En alle daarmee samenhangende problemen, zoals: parkeren, verkeersdruk, etc. Ook de ondernemersvereniging is uitgenodigd.

Iedere buurtbewoner is welkom!
Vanaf half acht in het Trefcentrum (boven).

Turkse gevulde paprika's - BIBER DOLMASI

Ingrediënten: 6 paprika's, 300 g gehakt van lam of rund, 2 uien, 2 tomaten of 2 eetlepels tomatenpuree, 0,5 kop rijst, 0,5 bos dille, 0,5 bos peterselie, 1 theelepel vers muntblad, zout, peper, 3 eetlepels olijfolie.
Bereiding: van het gehakt, versnipperde uien, versnipperde tomaten (of 1 eetl. tomatenpuree), de rijst, gehakte peterselie, dille, muntblad, zout, peper en 2 eetlepels olijfolie een smeuïge massa kneden. De paprika's wassen en 1 cm onder de steel een dek-

kloppend ♥ van Wittevrouwenveld 't Trefcentrum

Edisonstraat 4 • 6224 GK Maastricht
tel. 043 - 362 11 76



Nieuwe speeltoestellen Bauduinstraat

Begin januari heeft de gemeente twee nieuwe speeltoestellen geplaatst op dit speelterrein. De karakteristieke "spin" was vernield en te gevoelig voor vandalisme om te repareren of te vervangen. Het nieuwe klimtoestel en de dubbele schommel zijn echter een mooie vervanging.

Laten we hopen en erop letten dat ook deze niet vernield worden.



set afsnijden, de kern eruit halen en goed afspoelen, met het gehaktmengsel opvullen. Paprikadeksel er weer opzetten. De gevulde paprika's met het deksel naar boven in een pan zetten, olie en 1,5 kop water met de tweede eetlepel tomatenpuree toevoegen. Op een middelmatige hitte 25 minuten garen.
"Als de gast kok wordt, is de voorraadkamer snel leeg."
(Turkije)

Ioana

BUDGETBEHEER LIMBURG B.V.

BEWINDVOERINGEN & INKOMENSBEHEER

- ▶ SNELLE INTAKEAFSPRAAK
- ▶ SNEL SCHULDVERZICHT
- ▶ EIGEN BANKREKENINGEN, DUS EIGEN MAANDCONTROLE
- ▶ BETALING VASTE LASTEN EN SCHULDAFLOSSINGEN
- ▶ BEGELEIDING EN VOORTGANGSGESPREKKEN

▶ OOK VOOR UW BUDGETBEHEER TIJDENS DE W.S.N.P.-PERIODE

AANMELDEN VOOR EEN INTAKEAFSPRAAK VIA
0900 - 11.555.11



Wist u dat
wij ook de
topmerken
laminaat-
vloeren
leveren.

NU:
laminaat
vanaf
€ 12,95
per m²

André van Vught
Woninginrichting projectinrichting zonerings rolluiken

Brusselsepoort 44 Maastricht. Tel.: 043-3540501

Op 12 januari werd in een vol Trefcentrum het 12e JEUGDPRINSENPAAR van de Witte Ingelkes bekendgemaakt. Onder de volgende namen regeerden ze de afgelopen weken over het Witte Engeltjes-rijk: 'PRINS DYLANO d'n 1e & PRINSES CELINE'



BUURTBEHEERBEDRIJVEN
MAASTRICHT

Alle klussen in, om en
aan het huis!

Voor meer informatie:
363 3470

Salman De Gouden Naald

Gordijn op maat,
kleding reparatie
+ kado artikelen

Frankenstraat 130
6224 GS Maastricht
Tel. 043 - 362 2327

Groente & Fruithandel
**Yasar
Market**
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177 • Tel. 3638520



Hubo Peeters

Voltastraat 26
6224 EM Maastricht
tel. 043-362 25 19
www.hubopeeters.nl

Moeilijke
voeten?

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de Ierik), tel. 3635121
's Maandags gesloten • Geen koopavond
• Gratis parkeren voor onze zaak